



# ARKA

*de informaciones*

PUBLICACION  
QUINCENAL  
EDITADA POR EL  
INSTITUTO DE  
ESTUDIOS DE  
CULTURA Y  
SOCIEDADES  
EUROPEAS A.C.

Año I No. 22

Del 15 al 31 de octubre de 1984

Costo de recuperación sin porte \$ 15.00

## La Enseñanza en Polonia

# SOLIDARIDAD TAMBIEN ESTA EN LAS AULAS

(BDI-87).-Entrevista con el presidente de una comisión de facultad de "SOLIDARNOSĆ" en una escuela superior de Varsovia.

En nuestra facultad, "SOLIDARNOSĆ" constituye un grupo de presión muy importante. Nos ponemos de acuerdo sobre ciertos temas y defendemos nuestra posición durante las reuniones del consejo de la facultad. En las elecciones del consejo de la facultad, por ejemplo, propusimos a nuestros propios candidatos, quienes no eran forzosamente miembros de "SOLIDARNOSĆ". Hemos igualmente participado en la discusión sobre el comité de autogestión. Tenemos buenos contactos con los decanos que nos piden nuestra opinión sobre ciertos temas.

Cada miembro de "SOLIDARNOSĆ" de nuestra facultad forma parte de un grupo de trabajo. Estos grupos, compuestos de 6 ó 12 personas se reúnen más o menos regularmente, una o dos veces por mes, y con mayor frecuencia en periodos de crisis. Tienen tres funciones. En primer lugar, queremos mantenernos en contacto. Es por eso que los grupos tienen una composición mixta, el personal docente y el administrativo está representado cada uno. La gente se conoce, se hacen amistades, ocurre que un profesor y un joven ayudante de maestro se tuteen. En la estructura rígida de una escuela superior tales relaciones son excepcionales y nos parecen importantes y necesarias. Ya he hablado de la segunda función de

estos grupos: la de elaborar una posición común. La tercera comprende la acción opositora en el sentido propio del término —es precisa-

## REPRESION COMUNISTA



VARSOVIA, Polonia.- EL REVERENDO Jerzy Popieluszko, un sacerdote simpatizante de Solidaridad, fue reportado asesinado por los medios oficiales polacos. (AP)

Este material puede ser reproducido libremente. Rogamos nos proporcione copia de su publicación. Gracias

mente en el interior de estos grupos que se distribuyen las publicaciones clandestinas, los libros de la biblioteca de "SOLIDARNOSĆ" y las informaciones provenientes de otras escuelas superiores. Es igualmente allí donde se preparan ciertas acciones y ciertas manifestaciones sindicales. Por otra parte conseguimos establecer una red de seguridad, lo que no habíamos podido hacer antes del 13 de diciembre de 1981, porque entonces nadie creía que iban a instaurar el estado de guerra.

Hemos organizado grupos de trabajo para salvaguardar en el interior de "SOLIDARNOSĆ" un mínimo de democracia. Queremos que en las capas más bajas, la gente no se limite al ejercicio de sus obligaciones sindicales sino que igualmente participen en la toma de decisiones.

Nuestra organización funciona en tres niveles. Los jefes de grupo forman un cuerpo constitucional y formulan programas de acción. Arriba de ellos está la comisión clandestina del departamento que constituye el ejecutivo y la comisión de la universidad. Se elige a los jefes de grupo, a los miembros de la comisión clandestina del UER y a los de la comisión de revisión. Un delegado de la comisión del departamento se reúne cada 10 ó 12 días con la comisión de la universidad. Todo esto parece una organización importante, pero de hecho son siempre las mismas 10 personas las que trabajan verdaderamente. Todo el mundo sabe quién representa a "SOLIDARNOSĆ" en la facultad, todo el mundo lo conoce, le puede hablar, esto es primordial. Nunca hemos sido partidarios del completo anonimato de la comisión.

Se espera de los partidarios de "SOLIDARNOSĆ" una participación mínima en las actividades sindicales. Dentro de este mínimo figuran las cotizaciones, porque no podemos abandonar las asignaciones, las ayudas puntuales o siquiera los regalos de Navidad PARA LOS MAS DESPOSEIDOS, Y ADEMAS, LA DISTRIBUCION DE INFORMACIONES Y DE LA PRENSA CLANDESTINA, LA CONSTITUCION DE BIBLIOTECAS. Alrededor del 60 al 70 por ciento de quienes eran miembros del sindicato antes del 13 de diciembre de 1981 PAGAN SUS COTIZACIONES ACTUALMENTE. El dinero así recabado permite la compra de la prensa clandestina (tenemos un fondo especial para la biblioteca de "SOLIDARNOSĆ"), el 15% es re-

cabado en la caja de la comisión de la escuela superior.

Realizamos particularmente bien las acciones de información. Cuando ocurre cualquier cosa, nuestra vitrina de "SOLIDARNOSĆ" lo da a conocer, ya sea el aniversario de un acontecimiento o la otorgación del Premio Nobel a Walesa. Igualmente respetamos ciertas tradiciones, celebramos juntos la Navidad y las Pascuas.

Todo el mundo quiere que "SOLIDARNOSĆ" exista, pero quienes están verdaderamente dispuestos a actuar son muy pocos, y paulatinamente los grupos de trabajo se desintegran. La constitución de estos grupos fue una idea para los dos primeros años, en el presente es tiempo de hacer nuevos planes. La Comisión Nacional de la Enseñanza ("Komisja Edukacji Narodowej", clandestina-ndlr) o los editores de los cuadernos que ella publica, nos envían textos, informes de los trabajos de investigación. Hasta el presente, ese trabajo estaba confiado cuando menos a 10 personas de la comisión clandestina, ya abrumados de trabajo. Si ellos no lo pueden hacer, no se hace. Ahora quisiéramos confiar esas tareas a los grupos de trabajo. Y como, por otra parte, la facultad se debate contra enormes problemas debidos a la disminución del interés por el trabajo científico, ciertas investigaciones podrían ser útiles a la vez a "SOLIDARNOSĆ" y a la facultad.

Tenemos que hacer todo lo posible por no dejarnos destruir por el sistema. Nos destruye no solamente obligándonos a pasar horas enteras en las colas para adquirir mercancías, sino también lo hace privándonos del placer de trabajar y de poder influir aunque sea poco en el curso de las cosas. Debemos a toda costa mejorar el nivel del trabajo científico y didáctico, de eso hablamos mucho en las reuniones de "SOLIDARNOSĆ".

Una organización enteramente clandestina no tiene ninguna posibilidad de triunfar. Debe haber delegaciones que actúen abiertamente, clubes de discusión, acciones en las empresas. El trabajo al descubierto es muy importante, sirve para establecer contactos con otros medios y permite discutir con aquellos cuyas opiniones difieren de las nuestras.

("Tygodnik Mazowsze" No. 80/81)

Reproducimos abajo el presupuesto del año

**DONATIVOS SERAN BIENVENIDOS**

de 1983 de la Comisión de Coordinación de la Universidad (la UKK) publicado en el boletín de la Universidad de Lódz (No. 12).

El presupuesto total de nuestra organización de la universidad fue de 1983 del 60% (!) superior al del año precedente. Así pues, dispusimos de medios financieros para acrecentar la actividad de la UKK. He aquí los gastos en porcentajes:

Asignaciones estatutarias sindicales	28%
Ayuda a las familias de los presos y de las víctimas de la represión	40%
Actividad social (asignaciones para vacaciones)	17%
Información, publicaciones	13%
Otros (misiones, acciones especiales)	2%

El 80% de los ingresos provinieron de las cotizaciones, el resto recibimos del exterior. En este presupuesto no figuran los ingresos obtenidos por la venta de publicaciones exteriores en nuestra universidad, porque los vendemos al precio que los adquirimos. Ciertas revistas compradas en el cuadro de los servicios de "información" son distribuidas gratuitamente. Tampoco se tomaron en cuenta los gastos de las actividades propias de los departamentos.

enero de 1984

El tesorero

\*\*\*\*\*

En el curso de una reunión de empleados del ministerio de la enseñanza superior y de la técnica (participaron cerca de 200 personas) el ministro Miskiewicz precisó la posición de su ministerio en materia de elecciones universitarias: las personas elegidas deben ser aceptadas por el ministerio. En caso contrario, el ministerio ejercerá sus derechos estatutarios y designará a sus propios candidatos.

### EL NUEVO REGRESO EN UNIFORME

Después de dos años de normalización prudente de la Academia Polonesa de Ciencias, el gobierno realizó acciones más determinantes y probablemente más eficaces. Comenzaron reorganizando los secretariados en los diferentes departamentos. Los nuevos nombramientos en la facultad de ciencias parecen particularmen-

te nefastos para la ciencia: su nuevo secretario es el profesor Hensel. Fundador del PRON en la Academia tiene mala reputación, entre sus subordinados del instituto de historia de la cultura material, su adjunto, el especialista en lengua rusa Bialokosowicz, pertenece al grupo de los duros siempre disponibles.

El bien conocido "nuevo orden" afectó primero a los consejos científicos de los departamentos. En virtud de una decisión del secretario general de la Academia, fechada el 16 de enero, el mandato de los consejos científicos actuales debía expirar el 29 de febrero, fecha en que entraron en vigor los nuevos principios de creación de consejos científicos. Entre agosto de 1980 y diciembre de 1981, los consejos eran elegidos por el conjunto de investigadores del departamento por escrutinio secreto y cada uno podía proponer su candidato. El consejo elegía a continuación, entre sus miembros, un presidente, sus adjuntos y un secretario. En el futuro, en virtud de la decisión tomada en enero, los miembros del consejo, designados por el secretario del departamento y que no serán elegidos, serán reclutados entre los candidatos propuestos por diferentes instancias ejecutivas, por los miembros de la Academia de Ciencias, por los especialistas de diferentes disciplinas, por los investigadores autónomos y por... el secretario del departamento "por su propia iniciativa". El presidente del consejo científico ya no es elegido sino nombrado, "elegido entre los miembros del consejo por el secretario general de la Academia por proposición de los secretarios de los departamentos respectivos". Sólo los maestros asistentes se benefician todavía de algunos jirones de la antigua autonomía: el decreto les permite en efecto elegir mediante votación secreta y simple mayoría a los candidatos a la nominación. Otro vestigio de autonomía consiste en el derecho a elegir (por boleta secreta, etc.) a los adjuntos del presidente del consejo.

Conviene señalar una importante novedad: "Los representantes del ministerio de la Defensa y los de otros ministerios interesados en la investigación de un departamento" pueden ser miembros de derecho pleno del consejo de ese departamento. Esto no se había visto nunca antes, ni bajo el régimen de Gomulka ni al final de la época de "Ed" (Edward Gierek) cuando el espíritu de innovación del gobierno se hallaba en su apogeo. Falta saber si la expresión "otros

Este material puede ser reproducido libremente. Rogamos nos proporcione copia de su publicación. Gracias

ministerios" no es un desafortunado gazapo de imprenta o un eufemismo por "El Ministerio"\* que de paso sería víctima de una discriminación flagrante. Considerando que el número de miembros de los consejos exteriores de la facultad "no debe ser inferior" (superior tal vez) a un tercio del total, nada impide que en los consejos abunden los uniformes verdes (o azules o azul marino). Olvidando un instante todos los otros aspectos de esta cuestión, observemos que ella brinda un punto interesante para la discusión sobre la utilización de la ciencia para fines militares. (...) El "nuevo orden" ha regresado, vestido con el uniforme elegante de general profesor. ("KOS" No. 50)

\* Se trata del Ministerio del Interior, que comprende a la policía, la Seguridad, etc.

## LA ESCUELA Y LA EDUCACION

### GDAŃSK

Los alumnos de la secundaria Topolówka de Gdańsk luchan por la libertación de sus colegas encarcelados, Winicjusz Zalecki (alumno de primer año) y Robert Tomaszewski (alumno de último año). El 5 de marzo pasado, la Seguridad cateó las casas de un número de estudiantes de la escuela: algunas personas fueron interrogadas y se inculpó a Zalecki. La acción estuvo dirigida contra el Comité Inter-Escuela de Resistencia y contra la radio "SOLIDARNOSĆ" de Topolówka.

Una semana más tarde, el 12 de marzo, los alumnos de la secundaria organizaron una manifestación de 30 minutos para demandar a la dirección de la escuela y al consejo pedagógico que se hicieran responsables del alumno Zalecki, quien es diabético. La escuela fue rodeada por los ZOMOS, los funcionarios de la Seguridad patrullaron los corredores! Después de la manifestación, los alumnos de último año, Paula Junca y Robert Tomaszewski,

fueron interrogados. Acusaron a Robert de haber organizado una reunión ilegal y el fiscal pidió que fuera internado un mes mientras se efectuaba una investigación. Luego, los alumnos de la secundaria organizaron todos los días durante la hora de recreo, manifestaciones silenciosas.

Desde la promulgación del estado de guerra, "Topolówka" es una de las escuelas más combativas de Gdańsk. Desde el otoño de 1982, los alumnos publican su propio boletín de información. El año pasado, organizaron manifestaciones el 10 y el 11 de noviembre y el 16 de diciembre (duelos, recreaciones silenciosas, distribución de volantes).

La radio "SOLIDARNOSĆ" de Topolówka funciona desde el 15 de diciembre de 1983. Los alumnos llevan sus radios y escuchan las emisiones durante la hora del recreo.

("Tygodnik Mazowsze No. 82)

("SOLIDARNOSĆ" Gdańsk No. 104/105)

### LUBLIN

Después del baile de los alumnos de último año de la secundaria No. IX, los alumnos presentaron un programa satírico que había obtenido la aprobación de literatura polonesa. La función no fue del agrado del gobierno, sin embargo (uno de los alumnos se puso anteojos negros) y después de las vacaciones, la Seguridad se presentó en la escuela. Se abrió una investigación en debida forma, incluyendo la realización de interrogatorios y cateos. El director de la escuela fue acusado de incitar a la embriaguez. Alegaron que había llevado bebidas alcohólicas al baile, cargo que los padres de los alumnos y éstos mismos consideraron falso.

En diciembre de 1983, la señora Janina Szajda, profesora de química y militante de "SOLIDARNOSĆ", fue despedida de su cargo. La acusaron de haber participado en una manifes-

#### FUENTES DE INFORMACIONES

BCES	- Bureau de Coordination à L'Etranger de NSZZ "Solidarność", Bruselas, Belgica
BDI	- Bulletin D'Information; París, Francia.
BIK	- Biuletyn Informacyjny KOS, Berlin Occidental, RFA.
CCSS	- Comitée de Coordination du Syndicat "Solidarność" en France, Paris
CSS	- Committee in Support of Solidarity; Nueva York, EEUU.
DP	- Dziennik Polski; Londres, Inglaterra.
DZ	- Dziennik Zwiazkowy; Chicago, EEUU.
GP	- Gwiazda Polarna; Steves Polint Wisc. EEUU
IPA	- Independent Polish Agency, Lund, Suecia

ISSN	- Information Center for Polish Affairs; Londres, Inglaterra
KON	- Kontakt; París, Francia.
KOS	- Komitet Obrony Solidarności; Berlin Occidental, RFA.
LVP	- La Voz de Polonia; Buenos Aires, Argentina.
ND	- Nowy Dziennik; Nueva York, EEUU.
PA	- News Solidarność; Bruselas, Bélgica.
PA	- Polish Affairs; Londres, Inglaterra.
PKI	- Polski Klub Informacyjny; Hannover, República Federal Alemana
POG	- Pogląd; Berlin Occidental, República Federal Alemana
SBI	- Solidarność Bulletin D'Information; París, Francia.
SSP	- Studium Spraw Polskich; Londres, Inglaterra.
TM	- Tygodnik Mazowsze; Varsovia, Polonia.
VOS	- Voice of Solidarity; Londres, Inglaterra

DONATIVOS SERAN BIENVENIDOS

# El Papa Exige Liberación del Sacerdote Secuestrado

\* Inhumano y Vergonzoso Acto, así lo Calificó  
\* Hago un Llamado a Aquellos que Osaron Cometerlo

CIUDAD DEL VATICANO (UPI).— El Papa Juan Pablo II calificó ayer el secuestro de un sacerdote partidario de la disuelta coalición gremial polaca Solidaridad "inhumano" y "vergonzoso" y exigió su inmediata liberación.

El Papa, exarzobispo de Cracovia, se refirió por primera vez en público al secuestro del sacerdote Jerzy Popieluszko registrado el viernes pasado.

Popieluszko, que pidió en sus sermones la legalización de la proscrita Solidaridad, fue detenido por presuntos policías en una calle de Torun mientras retornaba a Varsovia luego de visitar Bydgoszcz.

El gobierno de Varsovia ha negado toda responsabilidad por el secuestro y lo consideró una "provocación" contra el régimen del general Wojciech Jaruzelski.

En su audiencia general semanal, Juan Pablo II dijo ante unos 7 mil peregrinos, entre ellos 1 mil polacos, que "este acto inhumano constituye una expresión de violencia perpetrada contra un religioso y obviamente la violación de la dignidad de los inalienables derechos del ser humano.

"Hago una llamada a la conciencia de aquellos que osaron cometer este vergonzoso acto y de quienes asumieron su responsabilidad", agregó el Papa.

## WALESA Y LIDERES CLANDESTINOS CULPAN A LAS AUTORIDADES

VARSOVIA (UPI).— Lech Walesa y los líderes clandestinos de Solidaridad se reunieron en secreto y emitieron una declaración culpando a las autoridades del secuestro de un sacerdote partidario de la prohibida central sindical y las hicieron responsables por sus posibles "consecuencias".

No ha habido ninguna pista del reverendo Jerzy Popieluszko, quien fue secuestrado en el norte de Polonia el viernes.

Los trabajadores del acero amenazaron con una huelga para presionar al gobierno a que aumente sus esfuerzos para encontrar al sacerdote.

Una declaración de Walesa leída por teléfono a periodistas occidentales dijo que "Lech Walesa se reunió con la Comisión Coordinadora Temporal clandestina de Solidaridad para analizar la situación del país".

La reunión, la cuarta entre Walesa y los polacos fugitivos más buscados por las autoridades, se efectuó en un lugar y tiempo no especificados. La última de tales reuniones se había llevado a cabo hace un año, en noviembre de 1983.

La declaración, reflejando los acuerdos de Walesa con seis líderes clandestinos, dijo que la actual situación en Polonia es que las autoridades han perdido el control de su aparato de seguridad.

Agregó que la violación por las autoridades del acuerdo entre el Estado y los trabajadores suscrito en agosto de 1980, que dio nacimiento a Solidaridad puso en operación la práctica de la violencia como forma de encarar los problemas sociales del país.

Agregó que en "un Estado en el cual la ley es violada y las fuerzas de seguridad sirven los intereses de las autoridades sin el control de ellas, sucesos de este tipo (tales como el secuestro) pueden tener incalculables consecuencias".

"Declaramos que las autoridades serán responsables por el desarrollo que resulte de esta situación", dijo el comunicado.



EN SU MISA de ayer en la Basílica de San Pedro, en Ciudad del Vaticano, el Papa Juan Pablo II dijo: "Aún rezamos por el padre Jerzy Popieluszko y agradecemos a todos aquellos en Roma, en el resto de Italia y en todo el mundo su unión a nuestra oración en este incidente". (AP).

## FRANCIA CONSIDERA ESPANTOSO EL INFORME SOBRE ASESINATO DEL CURA

PARIS (UPI).— El ministro de Relaciones de Francia, Claude Cheysson, dijo ayer que era "espantoso" el informe sobre el asesinato del secuestrado sacerdote polaco Jerzy Popieluszko.

El ministro dijo que no estaba "seguro" que la muerte interfiera en las relaciones polaco-francesas, agregando que "debemos encontrar los medios para restablecer contacto con la realidad polaca, tal como Solidaridad y la Iglesia polaca nos lo han pedido".

El ministro del Interior de Polonia informó en una rueda de prensa en Varsovia que el cura secuestrado había sido asesinado, según le informó uno de sus secuestradores, no ha sido hallado aún el cadáver, lo que ha hecho crecer las esperanzas de que podría estar vivo. Otro de los captores declaró que lo habían dejado vivo en las afueras de Torun.

El cardenal francés Jean Marie Lustiger, arzobispo de París, dijo que los supuestos asesinos, sólo serían victoriosos "si alguien olvida el crimen".

Dijo que contra los asesinatos "hay dos armas para

enfrentarlos: la verdad y el perdón, sin las cuales no hay justicia”.

En Lourdes, famoso santuario de la Iglesia Católica, el obispo de Lille, monseñor Jean Vilnet, dijo a una conferencia de obispos franceses que “la muerte del padre Popieluszko nos consterna a todos”.

“La Iglesia polaca sabe que condenamos este asesinato. Continuaremos la lucha por la paz, la libertad y los derechos humanos de nuestra hermana nación y su Iglesia a la que admiramos y respaldamos”, declaró.

### POLONIA ES PUESTA AHORA A PRUEBA Y DEBE TRIUNFAR: GLEMP

VARSOVIA (DPA).— Varias decenas de miles de personas asistieron esta tarde, en el barrio Zoliborz de Varsovia, a la misa por el secuestrado sacerdote Jerzy Popieluszko, en el mismo sitio en que la víctima celebraba el último domingo de cada mes “misas por la patria”.

El primado dijo que el nuevo sufrimiento que padece Polonia por este trágico secuestro debe contribuir a la renovación moral. Polonia es puesta ahora a prueba, y en esta prueba debe triunfar el amor a Dios y al prójimo, añadió.

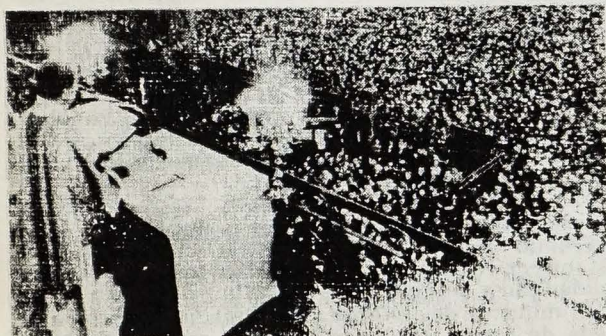
Previamente, monseñor Glempl expresó la esperanza, ante profesores y estudiantes de la Universidad Católica de Dublín, de que el Estado emprenda el esfuerzo necesario para asegurar a los ciudadanos una vida tranquila, con independencia de sus opiniones.

### TENEMOS QUE MANTENER LA CALMA POR LO MENOS UNA SEMANA: WALESA

VARSOVIA (UPI).— Lech Walesa, afirmó ayer que el secuestro del sacerdote Jerzy Popieluszko fue un complot tanto contra Solidaridad como contra el gobierno y pidió a los polacos que mantengan la calma “por lo menos durante una semana” hasta que la crisis en la cúpula gobernante se supere.

El ministro del Interior —que reveló ayer los nombres de los secuestradores en una emisión televisiva— no aclaró sus conexiones con grupos específicos de oposición en la jerarquía gobernante.

“No iniciaremos una revolución, sino que reaccionaremos pacíficamente. Seremos fuertes si nos man-



CUARTO ANIVERSARIO DE SOLIDARIDAD.— Doce mil personas asistieron a la ceremonia religiosa que tuvo lugar frente a la iglesia de San Estanislao de Kostka, en Varsovia, para conmemorar el cuarto aniversario de la creación del sindicato Solidaridad, que supuso el comienzo de una persecución por parte de las autoridades polacas. En la foto, el reverendo Jerzy Popieluszko durante la homilía de la Misa.

tenemos en nuestros sitios y rezamos”, sostuvo Walesa.

Varios grupos de la Policía antimotines tomaron posiciones alrededor de Gdansk y Varsovia. En la ciudad sureña de Krakow, aparecieron leyendas murales que decían “demandamos la verdad sobre el secuestro del padre Popieluszko”.

La Iglesia católica pidió moderación y exhortó a los fieles que dominen sus emociones.

El primado católico, Josef Glempl, ordenó que un comité investigador designado hoy por Walesa en la iglesia de Santa Brigida se traslade a otro sitio para evitar la reacción del gobierno.

Cuando Walesa salió de la iglesia, la multitud empezó a cantar “No hay libertad sin Solidaridad”. Otro cartel decía, “Demandamos castigo para los provocadores”.

Dirigiéndose a una multitud de unas 15 mil personas desde el púlpito de la Iglesia de Santa Brígida, en Gdansk, Walesa dijo: “se ha querido causar problemas tanto al primer ministro Wojciech Jaruzelski como al polaco común”.

Advirtió que se estaba llevando a cabo una pugna de poder dentro del Partido Comunista entre Jaruzelski y sus opositores de la línea dura, y que los miembros de Solidaridad debían mantener la calma.

### FUNCIONARIOS POLACOS CONFIESAN QUE ASESINARON AL SACERDOTE

JERZY Popieluszko, el sacerdote polaco que fue secuestrado en la zona norte de Varsovia, en Polonia durante una semana, todo hace suponer que efectivamente fue asesinado por un oficial radical del gobierno comunista polaco.

El sacerdote, de 37 años de edad y defensor ferviente del movimiento sindical Solidaridad, a pesar de sus pocos años tenía un currículum envidiable en el que se puede observar su empeño por defender la libertad del hombre; y fue precisamente en 1980 cuando el presbítero comenzó a destacar a raíz del encargo que le diera el entonces cardenal Wysznski, de celebrar misa para los obreros en huelga de las acerías de Huta Warszwawa, en Varsovia.

El secuestro fue breve pero definitivo aparentemente y decimos esto porque aun cuando un oficial asegura haber dado muerte al sacerdote, su cuerpo no aparece y hay otras versiones contradictorias que aseguran que lo dejaron escapar y que estaba vivo. Lo más seguro es que luego de ultimarlo lo hayan incinerado y de haber actuado así, jamás se le volverá a ver.

El hecho es más que lamentable, muy preocupante, ya que días antes el líder Lech Walesa había advertido que ¡ay de aquel que le tocara un cabello! a Jerzy Popieluszko. La advertencia por lo visto, no intimidó a los radicales del gobierno de Jaruzelski, quienes optaron por el camino más cruel pero rápido y efectivo para desaparecer al sacerdote católico.

La gravedad del hecho es tal, que la paz en Polonia se perderá sin duda si los ciudadanos fieles y seguidores al movimiento independiente de Solidaridad, se “intranquilizan”, y buscan la forma de hacerse justicia por ellos mismos.

Esta forma de “arreglar” los asuntos, matando gente, es muy del estilo comunista; sistema que muchos quisieran para el famoso “cambio” que necesitaba nuestro país. Ojalá todo se aclare pronto en Polonia, se haga verdadera justicia a los criminales que exterminaron al sacerdote, sin darse cuenta tal vez, que han hecho otro mártir y que en lugar de beneficiar a su causa, la han perjudicado de forma por demás estúpida.

tación el 31 de agosto de 1983. El despido de la señora Krystyna Czerni, profesora de historia en Białopol, cerca de Lublin, ocurrió en el mismo momento. A ella la acusaron de poseer libros prohibidos, de haber cosido la bandera de "SOLIDARNOŚĆ" de los agricultores individuales después de las celebraciones de Czeszochowa y de ejercer "influencia nefasta sobre los alumnos".

Ejerciendo los poderes excepcionales en vigor durante el periodo de lucha contra la crisis, el voivode de Lublin cesó el 13 de diciembre de 1981 al señor Marian Jakubiak, maestro del complejo educativo agrícola de Sobieszyn. Abajo aparece la justificación de esta decisión:

Para las solemnes celebraciones que tuvieron lugar en el complejo educativo agrícola de Sobieszyn (el 7 de noviembre de 1983 para el 66avo. aniversario de la Gran Revolución Socialista de Octubre y el 10 de noviembre de 1983 para el 65 aniversario de la proclamación de la República Independiente de Polonia (1918) el ciudadano Jakubiak escogió ciertas obras de manera selectiva y tendenciosa. Por su interpretación desviada de los hechos históricos, esta celebración tuvo influencia negativa sobre la actitud patriótica e internacionalista de los jóvenes quienes, el 11 de noviembre de

1983 mostraban de manera ostentosa emblemas blancos y rojos. El comportamiento del ciudadano Jakubiak es contrario a los deberes fundamentales del maestro según los define la "Carta del Maestro", y no garantiza que el ciudadano mencionado se dedicará de manera satisfactoria a sus obligaciones de maestro, sobre todo en lo que concierne a la educación socialista de los jóvenes.

Tadeusz Wilk  
Voivode

("Biuletyn Informacyjny FSC Lublin" No. 46, "Informator Regionu Środkowo-Wschodniego" No. 8, "SOLIDARNOŚĆ Nauczycielska", Lublin No. 20).

## WROCLAW

Hacia el fin del mes de enero, 43 maestros de la escuela técnica ferroviaria de Wroclaw (la mitad del cuerpo docente) firmaron una carta contra el ataque a macanazos en el comisariado a los dos alumnos de primer año. Las firmas fueron bastante numerosas, pero algunos profesores retiraron la suya presionados por la dirección. Los demás fueron llamados por la Seguridad, donde tuvieron que explicar esa "provocación".

# GOBIERNO MIENTE

(BDI-91). El 25 de abril, el periódico televisado mostró a una quincena de personas en Czeszochowa, sobre todo a ancianos internados. Se les calificó de "participantes de una reunión ilegal organizada en un centro de catequización dependiente de la Iglesia". Se alegó que se les sorprendió en flagrante delito y se les filmó cuando realizaban preparativos para perturbar el desarrollo de la manifestación del primero de mayo.

La verdad es muy diferente. El 17 de abril, martes de Pascua, la Policía de Seguridad penetró en la sede del "Comité de Ayuda al Próximo" de la diócesis de Czeszochowa. Los 13 funcionarios de la Seguridad participantes en la redada efectuaron un registro y auscultaron personalmente a la gente. La teniente Barbara Wojewódka obligó a una de las empleadas del comité a desnudarse totalmente.

Las personas detenidas en los locales del comité y en los alrededores (una quincena en to-

tal) fueron conducidas al comisariado. En el grupo estaba el señor Z. Bojarski con dos pequeños (de 4 y 7 años). Al cabo de algunas horas, todo el grupo fue liberado con excepción de tres personas, cada una provista de una cita para presentarse ante la autoridad al día siguiente.

El 18 de abril, entre las personas convocadas se encontraban los ancianos internados de la acería "Bierut". También llevaron a tres personas de la casa de detención. Los juntaron a todos en un cuarto y el funcionario de la Seguridad los amenazó y humilló acusándolos de realizar preparativos para la organización de una manifestación paralela. Fue en ese momento cuando los filmó una cámara escondida.

Las autoridades eclesiásticas regionales protestaron por ese engaño.

("TYGODNIK MAZOWSZE" No. 87)

(TRADUCCION DEL FRANCES)

Este material puede ser reproducido libremente. Rogamos nos proporcione copia de su publicación. Gracias

# EN LA PROVINCIA POLONESA

(BDI-92).-Hacia las nueve horas de la mañana, en *Raszyn*, cerca de Varsovia, los alcaldes acudieron a la oficina de votación donde votaron también ellos mismos por sus familias y sus vecinos. Luego permanecieron cerca de las oficinas de votación y fueron a visitar a la gente en sus domicilios para presionarlas a fin de que fueran a votar, diciéndoles que la participación en las elecciones sería tomada en cuenta en la distribución de fertilizantes, materiales de construcción, etc. El primer secretario del POUP para la población de *Raszyn*, M. Szewczyk, se presentó personalmente varias veces en todas las oficinas de votación donde dio órdenes. A pesar de todo, la tasa de participación fue relativamente baja: de 11 000 electores, votó el 40% y, en la oficina de votación situada cerca del estadio, solamente el 30%. Además, hubo muchos votos anulados. En las tres oficinas de votación que nos proporcionaron las informaciones al respecto, hubo 1 000 sobres vacíos, alrededor de 300 boletas tachadas o despedazadas en dos y 300 llevaban la palabra "SOLIDARNOSĆ". Estos votos fueron considerados como válidos. En algunos casos, el candidato que figuraba en segundo lugar en la lista obtuvo más votos que el primer candidato, más esto no influyó en los resultados. El miércoles, los empleados de la alcaldía discutieron extensamente los fraudes cometidos por Szewczyk. Se anunció oficialmente que en *Raszyn* el 75% de los electores habían votado.

La tasa de participación más baja se registró en el *distrito Borowski cerca de Lapy* (región de *Białystok*). Fue de 10,7% por 307 electores. El resultado oficial (26,8% o sea 82 personas) se obtuvo gracias al método utilizado desde los años pasados en las circunscripciones rurales. Se ponían boletas de votación para toda la familia a la que pertenecía un hombre. Así fue cómo en *Borowskie Michaly*, 9 personas fueron a votar y depositaron 38 boletas, en *Borowskie Bziki* 5 dejaron 9 boletas, en *Borowskie Skorki*, 6, dejaron 9 boletas, en *Browskie Wypychy*, 10 dejaron 20, en *Olki*, 1 dejó 2 y en *Cibory*, 2 dejaron 4.

El vicerrector de la universidad de *Gdańsk*, E. Katowski, y el secretario de la célula del POUP en la universidad, B. Jurkiewicz acudieron a la oficina de votación que se encontra-

ba en la sala de los asistentes, para tomar los nombres de las personas que todavía no habían votado. A continuación esas personas pidieron al conserje que les diera los números de los cuartos de esas personas. Este documento comprometedor fue tomado por el comité de ocupantes de la sala quien inmediatamente pidió una entrevista con el vicerrector y el secretario del POUP. Cuando éstos acudieron (¡sin demora!) el consejo les informó que cometieron un delito al querer hacer presión sobre los electores asistentes. La tasa de participación en las elecciones en esta circunscripción fue del 50%.

Según las primeras informaciones recibidas de la Dirección provisional de la Región de *Poznań*, se aseguraron observaciones continuas en 32 de las 248 circunscripciones y observaciones puntuales en 206 circunscripciones. La tasa media de participación de las 15 circunscripciones puestas bajo observación continua donde era conocido el número de electores, fue del 66%. Oficialmente se anunció que el 66,7% de los electores había votado. Muchos electores se presentaron en cabinas aisladas en las que era menester hacer cola.

En *Lublin*, en las 6 circunscripciones donde había una observación continua, la tasa de participación varió de 57,5% al 71,3%. Fue del mismo modo como se calculó la tasa de participación en 4 circunscripciones elegidas en las poblaciones de *Świdnik* (60%), *Naleczów* (59%), *Kazimierz* (60%) y *Kurów* (72%).

En *Pulawy*, 5 de 20 circunscripciones de la población fueron puestas bajo observación continua. La tasa de participación varió del 44,8% al 65,3% y fue de un promedio del 57,9%. En tres de estas circunscripciones, los datos de la comisión electoral confirmaron esas cifras con diferencia del 1% más o menos.

La prensa oficial anunció que en la región de LUBLIN SERA NECESARIO REHACER LAS ELECCIONES, como en *Poniatowa* (pequeña ciudad obrera de reciente creación) y en *Wawolnica* donde la tradición de boicotear se remonta a las primeras elecciones de después de la guerra. En ese tiempo, una tercera parte de la aldea fue incendiada y la Seguridad asesinó a numerosos de sus habitantes en venganza por el boicot.

**DONATIVOS SERAN BIENVENIDOS**



En las 13 circunscripciones del barrio *Lódz Górna*, la tasa de participación calculada en función del número de electores y del número de votantes (datos proporcionados por los miembros de las comisiones electorales) tuvo un promedio del 54.8% y estuvo comprendida entre 47.2% y 59.9% según las circunscripciones). Del 2 al 5% de los votantes depositaron sobres vacíos. He aquí otros datos sobre las tasas de participación en la región de *Lódz*: *Pabianice* 52%, *Aleksandrów*, 52%; *Konstantynów* 51%.

Disponemos de resultados de 10 circunscripciones de *Olsztyn* (Había 56 en total); para 6 de ellas los datos fueron proporcionados por los miembros de las comisiones de escrutinio. La tasa media de participación en estas circunscripciones fue de 64.2%. Según informaciones recibidas del consejo nacional de *Olsztyn*, la tasa de participación en las elecciones en toda la región fue de 63.2%.

Según los datos publicados en "*Informaciones SOLIDARNOŚĆ*" de *Skarzynsko*, en las 22 circunscripciones de esta aldea la tasa de participación en las elecciones fue de 67.2%.

Por otra parte es interesante señalar lo que había en algunos sobres de las boletas de votación. Por ejemplo, en la oficina No. 9 de *Varsovia*, se encontraron textos ofensivos para el POUF y el gobierno, cartas que criticaban la política del gobierno, nombres de candidatos propuestos por el elector, boletas con la inscripción de "*SOLIDARIDAD*" o con el nombre de *Lech Walesa*. También hallaron una boleta de votación de las elecciones precedentes.

(NS-27).-LA OFICINA COORDINADORA EN EL EXTRANJERO de YSZZ "*SOLIDARIDAD*" expresa su profunda preocupación por los comentarios hechos recientemente en *Varsovia* por el Director General de la UNESCO, *Amadou Mahtar M'Bow* en el sentido de que en reuniones efectuadas durante su visita oficial ningún artista polonés se quejó de haber sido puesto en listas negras y que adelantos importantes en el campo de la educación han sido realizados por las autoridades polonesas. Estos comentarios del director general de una dependencia de las Naciones Unidas son particularmente perturbadores ya que se producen en momentos en que las autoridades polonesas han incrementado su campaña contra todas las formas de pensamiento independiente. Duran-

te 1982-83, las autoridades polonesas disolvieron las asociaciones más independientes, en especial la Unión de Escritores Poloneses, la Unión de Artistas Visuales Poloneses y la Unión de Periodistas Poloneses. Prominentes escritores e intelectuales están siendo arrestados o detenidos. El escritor de fama internacional *Marek Nowakowski* fue encarcelado varios meses este año antes de ser liberado condicionalmente mientras se le enjuicia. Profesores universitarios y educadores que se rehusan a seguir la línea oficial son sometidos a intimidación masiva.

Lo dicho por el director General de la UNESCO no es confirmado por el recién publicado Informe sobre Polonia de la Comisión Investigadora de la OIT. Al cabo de una pesquisa que duró un año, la Comisión de la OIT halló a las autoridades polacas culpables de violar el derecho a la libertad de asociación, es decir, el derecho de formar libremente sindicatos obreros y otras organizaciones independientes del Estado para proteger los intereses de los trabajadores y profesionistas, incluyendo artistas, escritores, productores de películas, etcétera.

La Oficina Coordinadora en el Extranjero de NSZZ "*SOLIDARIDAD*", está dispuesta a proporcionar al director General de la UNESCO y a otras partes interesadas, información de fuentes independientes sobre educación, arte y cultura en Polonia.

Bruselas, Julio 10 de 1984

Fuentes: *Tygodnik Mazowsze*.

## CULTURA EN CLANDESTINIDAD

(VOS-87).—El Grupo Independiente para Asuntos Culturales (*Zespół do Spraw Kultury*) se ha convertido ahora en el Comité para la Cultura Independiente. Un anuncio emitido por el Comité el 10 de febrero dice que el cambio de nombre tiene por objeto reflejar el aumento de membresía y actividades del grupo. El Comité de Cultura Independiente es uno de los grupos independientes que funcionan bajo los auspicios de la Comisión Coordinadora Temporal (TKK), de *SOLIDARNOŚĆ*.

Este material puede ser reproducido libremente. Rogamos nos proporcione copia de su publicación. Gracias

# VOZ DEL CLANDESTINAJE

(VOS-92) Abajo aparece una traducción de una entrevista con Jan Lityński, uno de los acusados en el asunto "KOR". Se concedió a Lityński permiso para salir de la prisión por razones familiares, pero decidió no volver a la cárcel y ha estado escondido desde hace muchos meses. Esta entrevista tuvo lugar antes de que hubiera sido fijada la fecha del juicio "KOR".

**Pregunta:** Usted iba a ser uno de los acusados en el juicio "KOR", y podría hallarse en la misma situación que los "once" en la Calle Rakowiecka. (Ed. prisión de Varsovia). ¿Cuál habría sido su reacción al ofrecimiento de las autoridades?

**Jan Lityński:** Creo que habría reaccionado de manera similar. Consideré inaceptable la condición de renunciar a la actividad política. ES INMORAL poner a los "once" en una situación en la que se espera que decidan no sólo acerca de ellos mismos, sino también acerca de otros prisioneros políticos. (...)

**P.:** ¿En qué condiciones cree usted que podía ser aceptable el ofrecimiento de las autoridades?

**J.L.:** Se requería que los "once" firmaran una declaración prometiendo abandonar sus actividades (políticas) durante 2½ años. SEMEJANTE PETICION CONSTITUYE UNA CLARA VIOLACION DE LA LEY. En mi opinión, la única declaración que los dirigentes de "KOR" y SOLIDARIDAD podrían firmar en la presente situación — porque mañana puede cambiar — sería aquella que especifica en qué condiciones estaban siendo liberados. En otras palabras, el mismo procedimiento aplicado después de la amnistía (Ed. julio 1983) cuando los prisioneros liberados firmaron una declaración en el sentido de que estaban al tanto de las condiciones de la amnistía.

La segunda condición podría consistir — aunque yo hablo como hombre que está fuera de la prisión — en una promesa de las autoridades de que reconocerán el estado de prisiones político. A este precio, ciertas restricciones podrían ser aceptadas por los "once", aunque desde luego, esto se aplicaría solamente a su propia actividad. Los "once" darían probablemente seria consideración a un ofrecimiento que prometiera tanto la liberación de todos los presos políticos como el reconocimiento del estado de prisionero político.

**LAS AUTORIDADES** comenzaron a negociar solamente porque hoy SE ENCUENTRAN EN DESVENTAJA. Un juicio sería inconveniente para ellos porque no tienen argumentos; por el contrario, los acusados están en buena posición. Todo el mundo sabe que no cometieron los crímenes de que son acusados, que son rehenes, al igual que todos los prisioneros políticos. Además, la liberación de los prisioneros es necesaria condición para mejorar las relaciones con el Occidente, es decir, para obtener préstamos. Las circunstancias que obligan a las autoridades a posponer el juicio y a entrar en discusiones con los "once" pueden ser transitorias, pero el estado de prisioneros políticos es algo perma-

nente. Aún en un país sin ningún prisionero político, su derechos deben ser garantizados. Hoy, muchas personas están recluidas en condiciones inhumanas en las prisiones de Barzewo y otras. Una mejoría en estas condiciones y especialmente garantías institucionales, valen algunas concesiones. Podría alegarse que las autoridades podrían garantizar los derechos de los prisioneros políticos hoy, pero revocarlos mañana. Esto es verdad: si se sienten lo suficientemente fuertes esto podría ocurrir. Sin embargo, esto también depende de la totalidad del movimiento de "SOLIDARNOSĆ" — en si será lo suficientemente poderoso para evitar que las autoridades retiren cualquier derecho que pudiera otorgar a los prisioneros.

**P.:** ¿No teme usted que el rechazo por los "once" del ofrecimiento de las autoridades facilite a las autoridades su deportación o su enjuiciamiento?

**J.L.:** La deportación me parece improbable primeramente a causa de la opinión pública Occidental. También, no hay un país democrático que pudiera acceder, cuando menos en la etapa inicial, a recibir a los deportados. En segundo lugar, el arrojar a los dirigentes de "SOLIDARIDAD" fuera de Polonia, las autoridades estarían admitiendo que no pueden celebrar el juicio porque le temen. En tercer lugar, la deportación fortalecería a la comunidad de poloneses emigrados y tal vez daría lugar a la creación de una fuerte representación polonesa en el exterior. Lo único que ganarían las autoridades sería que se estarían librando de esas once personas. Para nosotros, la deportación esta atada a otro peligro: si la efectuaran las autoridades cualquiera que fuera arrestado correría peligro de ser deportado. (...)

Podría ser que estas negociaciones constituyan la última oportunidad para sacar gente de la cárcel. Por esto es por lo que son tan importantes. Sin embargo, creo que es más probable que haya amnistía el 22 de julio, y que todos los prisioneros (políticos) sean liberados entonces.

**P.:** ¿Por qué entraron las negociaciones en una etapa tan avanzada ahora, antes del 17 de junio?

**J.L.:** Probablemente porque las autoridades deseaban hallarse en una posición más fuerte antes de las elecciones. Sin embargo, considero que la liberación de los "once" en cualquier condición, y con las garantías que puedan dar las autoridades (que no son muchas) constituiría un gran éxito. Ni robustecería la posición de las autoridades antes de las elecciones, ni debilitaría el boicot a las mismas. (...)

**P.:** ¿Y cómo se siente usted?

**J.L.:** Me siento extraño. Por una parte, me gustaría estar con ellos, por la otra, estoy convencido de que mi decisión de no regresar a la cárcel fue correcta. ("Tygodnik Mazowsze", No. 88, 17 de mayo de 1984)

## ¿Sabía Usted?

Respuesta a la pregunta del número anterior

Enrique Sienkiewicz, novelista polaco que vivió de 1846 a 1916, fue autor de la novela "Quo Vadis", evocadora de la roma neoromana y la persecución a los cristianos en aquellos tiempos. Su obra literaria le valió ser galardonado con el Premio Nóbel de literatura en 1905.

**DIRECTORIO**  
Arka de Informaciones

15 al 31 de Octubre

Director  
Ing. Jerzy Skoryna  
Redacción  
Reforma 95

Correspondencia:  
Apartado Postal 77-394  
11220 México 10, D.F.

Certificado de Licitud de Título No. 2327. Certificado de Licitud de Contenido No. 1472. Reserva de Título Ante la Dirección General de Derechos de Autor, No. 382-84. Publicación Quincenal editada por el Instituto de Estudios de Cultura y Sociedades Europeas, A.C.

Tiraje 30,000 ejemplares.

Impreso en Gaceta Informativa Independiente. Juan Cordero No. 11-A. Benito Juárez 03720, D.F.

## RECIBA ARKA EN SU CASA

**POR UN DONATIVO MAYOR DE \$1,000.00 M.N. recibirá usted "ARKA de Informaciones" por correo durante un año.**

Donativo de \$ \_\_\_\_\_

Nombre: \_\_\_\_\_

Domicilio: \_\_\_\_\_

Población: \_\_\_\_\_

Estado: \_\_\_\_\_

Código Postal: \_\_\_\_\_

País: \_\_\_\_\_

Tel.: \_\_\_\_\_

Por este donativo recibiré sin costo alguno del IECUSE, A.C. "ARKA de Informaciones" durante un año calendario.

Fecha: \_\_\_\_\_ Firma: \_\_\_\_\_

**DONATIVOS SERAN BIENVENIDOS**